

### Beschlussvorlage

zur Behandlung im: **Ausschuss für Wirtschaft, Finanzen, Verwaltung, Energie und Umwelt**

Vorberatung im: -----

---

**Betreff: Genehmigung von Auslandsdienstreisen nach Aix-en-Provence/Frankreich**

Bezug:

Anlagen: Bezeichnung:

---

**Beschlussantrag:**

Es werden Auslandsdienstreisen für folgende Personen zur Veranstaltung EXPERT im November 2012 in der Partnerstadt Aix-en-Provence genehmigt:

Andrea Le Lan, SPD-Fraktion (14. bis 17. November 2012)

Anne Hagemann, Fachbereich Kultur, Städtepartnerschaften (13. bis 17. November 2012)

| <b>Finanzielle Auswirkungen</b> |   | Jahr: 2012 | Folgej.: |
|---------------------------------|---|------------|----------|
| Investitionskosten:             | € | € 0        | €        |
| bei HHStelle veranschlagt:      |   |            |          |
| Aufwand / Ertrag jährlich       | € | ab:        |          |

**Ziel:**

Die oben genannten Personen nehmen an der Veranstaltung EXPERT (Expériences de Pratiques Européennes et de Relations Transversales) in der Partnerstadt Aix-en-Provence teil, zusammen mit Vertreterinnen und Vertretern aus fünf weiteren europäischen Städten. Ziel ist ein Austausch zu den Themen „Umweltbewusstes Handeln von Kommunen“ sowie „Aktives Altern und Solidarität zwischen den Generationen.“

## **Begründung:**

### 1. Anlass / Problemstellung

Der Austausch auf Verwaltungs- und Gemeinderatsebene ist Bestandteil der Städtepartnerschaft zwischen Tübingen und Aix-en-Provence und wurde in der Partnerschaftsurkunde von 1960 explizit festgehalten. In dem immer enger zusammenwachsenden Europa spielt themenorientierter Austausch, wie in diesem Fall, eine zunehmend wichtige Rolle, da die aktuellen Fragestellungen und Problemlagen in den Partnerstädten inzwischen oft die gleichen oder sehr ähnlich sind und die gemeinsame Entwicklung von Lösungsstrategien wünschenswert ist.

### 2. Sachstand

Die Stadt Aix-en-Provence initiierte 2011 das Projekt EXPERT (Expériences de Pratiques Européennes et de Relations Transversales), das von der Europäischen Kommission im Rahmen des Programms „Europa für Bürgerinnen und Bürger“ gefördert wird. Ziel ist die Vernetzung von Gemeinden, um aufschlussreiche Diskussionen und Austausch von Best-Practice-Beispielen zu Themen von gemeinsamem Interesse zu ermöglichen. 2012 sind hierzu wieder sechs Partnerstädte von Aix-en-Provence eingeladen: Bath, Coimbra, Granada, Pécs, Perugia und Tübingen.

Bestandteile der Veranstaltung 2012 sind ein Erfahrungsaustausch zum Thema „Umweltbewusstes Handeln von Kommunen“ sowie eine Konferenz zum Thema „Aktives Altern und Solidarität zwischen den Generationen“. Bernd Schott, Leiter der Stabsstelle Umwelt- und Klimaschutz, wird von 14. bis 16. November nach Aix-en-Provence reisen und Tübingen beim Erfahrungsaustausch als Experte vertreten. Andrea Le Lan, Stadträtin, und Anne Hagemann, Fachbereich Kultur, werden beide Veranstaltungen besuchen und weitere Tübinger Perspektiven eröffnen bzw. die Ergebnisse in Tübingen einbringen. An der Konferenz werden zusätzlich sechs Vertreterinnen und Vertreter der Tübinger Zivilgesellschaft teilnehmen. Anne Hagemann wird sich außerdem mit weiteren Kooperationspartnern in Aix-en-Provence treffen, um zukünftige Austauschprojekte zu besprechen.

### 3. Vorschlag der Verwaltung

Die Auslandsdienstreisen werden genehmigt.

### 4. Lösungsvariante

Die Auslandsdienstreisen werden nicht genehmigt

### 5. Finanzielle Auswirkungen

Keine: Die Stadt Aix-en-Provence übernimmt die Reise- und Übernachtungskosten.